

Psaume 24

Lili Boulanger

French Text with IPA Transcription

IPA aligned word-by-word beneath French text

Verse 1

La terre appartient à l'Éternel et tout ce qui s'y trouve,

[la tɛ.rə a.par.tjɛ̃ a le.tɛr.nɛl e tu sə ki si tru.və]

la terre habitable et ceux qui l'habitent.

[la tɛ.rə a.bi.ta.blə e sə ki la.bi.tə]

Verse 2

Car Il l'a fondée sur les mers,

[kar il la fɔ̃.de syr le mɛr]

et l'a établie sur les fleuves.

[e la e.ta.bli syr le flœ.və]

Verse 3

Qui est-ce qui montera à la montagne de l'Éternel,

[ki ɛs ə ki mɔ̃.ta.ra a la mɔ̃.ta.ɲə də le.tɛr.nɛl]

et qui est-ce qui demeurera au lieu de sa sainteté,

[e ki ɛs ə ki də.mœ.rə.ra o ljø də sa sɛ̃.tə.te]

Verse 4

ce sera l'homme qui a les mains pures, et le cœur net,

[sə sə.ra lɔ.mə ki a le mɛ̃ py.rə e lə kœr nɛt]

dont l'âme n'est point portée à la fausseté

[dɔ̃ la.mə nɛ pwɛ̃ pɔr.te a la fo.sə.te]

et qui ne jure point pour tromper.

[e ki nə ʒy.rə pwɛ̃ pur trɔ̃.pe]

Verse 5 (SOLO)

i 5

Il recevra la bénédiction de l'Éternel

[il rə.sə.vra la be.ne.dik.sjɔ̃ də le.tɛr.nɛl]

et la justice de Dieu son sauveur.

[e la ʒys.ti.sə də djø sɔ̃ so.vœr]

Verse 6

Telle est la génération de ceux qui Le cherchent,

[tɛ.lə ɛ la ʒe.ne.ra.sjɔ̃ də sɔ̃ ki lə ʃɛr.fə]

qui cherchent Ta face en Jacob.

[ki ʃɛr.fə ta fa.sə ɑ̃ ʒa.kɔb
]

Verse 7

Portes, élevez vos têtes,

[pɔr.tə e.lə.ve vo tɛ.tə]

portes éternelles,

[pɔr.tə e.tɛr.nɛ.lə]

haussez-vous, et le Roi de gloire entrera.

[o.se vu s e lə rwa də ɡlwa.rə ɑ̃.trə.ra]

Verse 8

Qui est ce Roi de gloire ?

[ki ɛ sə rwa də ɡlwa.rə]

C'est l'Éternel fort

[sɛ le.tɛr.nɛl fɔr]

et puissant dans les combats.

[e pɥi.sɑ̃ dɑ̃ le kɔ̃.ba]

Verse 9

Portes, élevez vos têtes,

[pɔr.tə e.lə.ve vo tɛ.tə]

élevez-vous aussi, portes éternelles ;

[e.lə.ve vu zo.si pɔr.tə z e.tɛr.nɛ.lə]

Et le Roi de gloire entrera.

[e lə rwa də ɡlwa.rə ɑ̃.trə.ra]

Verse 10

Qui est ce Roi de gloire ? C'est l'Éternel des armées,

[ki ɛ sə rwa də ɡlwa.rə sɛ le.tɛr.nɛl de z_ar.me
]

c'est Lui qui est le Roi de gloire. Éternel.

[sɛ lɥi ki ɛ lə rwa də ɡlwa.rə e.tɛr.nɛl]

Diction Notes